

LS03

Final A14

Durée: 2h00

Le sujet est paginé de 1/7 à ~~9~~7.
Prière de vérifier la présence de toutes les pages.

Vous répondrez directement sur le sujet et le glisserez dans votre copie d'examen. Vous écrirez votre nom À LA FOIS sur votre copie d'examen ET sur le sujet à rendre.

Patriotismo alimentario

¡Pelegrí que te vi! Otro paleta¹ contemplando su ombligo². Locuaz³ aldeano. Se ha inventado el patriotismo alimentario. José María Pelegrí, consejero de Agricultura del Gobierno de la Generalidad de Cataluña. El patriotismo alimentario, Pelegrí que te vi, lo practicamos todos los españoles que consumimos productos catalanes. Son nuestros productos. Hace cuatro años, por unas declaraciones necias de Carod Rovira⁴, en muchos lugares de España se boicoteó el cava⁵. Me sumé al boicot. No consumí cava en aquellas fiestas navideñas. La verdad es que mi boicot fue mentiroso. No he probado el cava en mi vida, y tampoco me gusta su hermano mayor, el champagne o champán o como Pelegrí que te vi guste llamarlo. Mi boicot a Cataluña se resume en el cava y los caracoles⁶, esa asquerosidad. El resto lo como, lo bebo y me nutre. Pelegrí que te vi ha dicho que si un catalán pide en un restaurante una botella de vino de Rioja no está ayudando a los empresarios catalanes. Sólo eso, pero ya es bastante. A los empresarios del resto de España que los ayude su tía. Pelegrí que te vi, si de él dependiera, prohibiría a los catalanes consumir productos de otras regiones de España. Pero si en la etiquetación se crea una confusión de origen, el producto sería aceptable y digno de ingresar en las bocas catalanas. Por ejemplo, el jamón de Jabugo. Intolerable que un catalán consuma jamón de Jabugo –a Pujol⁷ le encanta–, pero si en la etiqueta se lee «Pernil⁸ de Jabuig», el catalán consumidor en lugar de pecar mortalmente lo hace con carácter venial. Como se ponga de moda entre los independentistas lo del patriotismo alimentario el barullo puede ser de aúpa⁹. La pregunta del millón a Pelegrí que te vi es la siguiente: ¿le molestaría igual que un consumidor catalán pidiera una botella de Burdeos o de Borgoña? Que responda Pelegrí que te vi. ¿Se permitiría a los ciudadanos catalanes o residentes en Cataluña consumir caviar iraní o ruso, o tan sólo se prohibiría el de Riofrío, Granada, que sale buenísimo? En cuanto al pescado, ¿sólo se admitirían los peces del Mediterráneo? El Mediterráneo, el mar sabio y cultural, el mar de las civilizaciones, el «Mare Nostrum», es bellissimo y cambiante, pero da unos percebes¹⁰ que parecen alfileres de modista¹¹. ¿Prohibidos los percebes gallegos? ¿Y las

1 paleta : *plouc*

2 ombligo : *nombril*

3 locuaz : *loquace (qui parle beaucoup)*

4 Carod Rovira : antiguo presidente de la Generalidad de Cataluña (2006-2010)

5 el cava = el « champagne » catalán

6 caracol: *escargot*

7 Jordi Pujol : antiguo presidente de la Generalidad de Cataluña (1980-2003)

8 Pernil = jamón, en catalán

9 de aúpa : *du tonnerre, génial*

10 percebes : *pouce-pied (crustacé)*

11 alfileres de modista : *des épingles de couturier*

anchoas de Santoña? ¿Y las morcillas¹² de Burgos? Tanta butifarra¹³ cansa y hace peligrar los límites del colesterol. Pelegrí que te vi, hay que analizarse el colesterol. Y con todos los respetos
25 que me merecen los vinos del Penedés¹⁴, no existe comparación posible con los de la Rioja o la Ribera del Duero. El patriotismo alimentario que propugna este peculiar merluzo carece de buen fin. El mejor cliente de Cataluña es el resto de España. De imponer tan ridícula restricción, y si el resto de los españoles actuaran de manera similar, el negocio agrícola, ganadero y de alimentación de Cataluña se rompería los piños¹⁵ en el primer encontronazo¹⁶. ¿Por qué son tan antipáticos estos
30 nacionalistas con quienes no lo son? Además de la antipatía, pésimamente educados, alejados de la cortesía por razones incomprensibles. Voy a seguir cumpliendo con mi patriotismo alimentario. Comprando productos de Madrid, del País Vasco, de las dos Castillas, de Cantabria, de la Rioja, de Andalucía, de Canarias, de Baleares, de Valencia, de Murcia, de Aragón, de Asturias, de Galicia, de Extremadura, de Navarra, de Ceuta, de Melilla, y claro está, de Cataluña. Productos de España,
35 Pelegrí que te vi, tontet del culet¹⁷.

Alfonso Ussía, *La Razón*, 19/06/2011

artículo disponible en :

http://www.larazon.es/detalle_hemeroteca/noticias/LA_RAZON_382388/8850-patriotismo-alimentario#.Ttt1MVWNGEucYU0

12 morcilla : *boudin noir*

13 butifarra : *saucisse catalane*

14 Penedés = región de Cataluña

15 los piños (fam.) = los dientes

16 encontronazo : *collision, choc*

17 tontet del culet = insulto en catalán

Compréhension de l'écrit (2)

A Alfonso Ussía no le gusta... (cochez toutes les réponses correctes) (0,5)

- el cava
- el champán
- los caracoles

Di cuáles son los productos catalanes. (cochez toutes les réponses correctes) (0,5)

- la butifarra
- la morcilla de Burgos
- el cava
- los vinos del penedés
- los percebes gallegos
- las anchoas de Santoña
- los vinos de la Rioja

Al autor del texto no le gusta el patriotismo alimentario de Cataluña. Da un ejemplo. (0,5)

Pelegrí querría que los españoles sólo comieran productos españoles. (0,5)

VERDAD

MENTIRA

Justifica con una cita del texto.: _____

Grammaire et lexique (8)

1. L xico (4) (0,5 par réponse)

<i>trahir</i>	
	dicutir
<i>b�gayer</i>	
	la resta
<i>le réveille-matin</i>	
	de prisas
<i>soudain</i>	
	de hoy en adelante

2. Gram tica. Traduce al espa ol: (4)

-Si j'avais de l'argent, je partirais chaque année en Argentine.

- La semaine dernière, Juan m'a dit de lui apporter le film qu'il m'avait prêté. (pour traduire le plus-que-parfait, utilisez un passé simple)

- Elle m'a dit qu'il ne viendrait pas au cours de jeudi.

Este libro es (  moi) _____ y aquel es (  toi) _____.

Ven (avec moi) _____.

 Ustedes tienen _____ pasaporte?

